

English Databus isolator/repeater

MOUNTING THE UNIT

The ATS has a standard Aritech "B" board footprint, mountable in existing Aritech metalwork. The ATS1740 provides isolation between devices connected to the RS485 databus used in the ATS3000/4000 system. It enables to use the local ground for earth connection of isolated databus segments and increases the maximum databus cabling run from 1.5km to 6km using Belden 8732 cable and three ATS1740. For each isolated databus segment a local powering should be provided. The local terminations and local ground for each segment should be fitted. (See *Databus system and earth connection block diagram* – page 3).

LED'S

RX	Receiving data from the non-isolated databus.
TX	Sending data to the non-isolated databus.

LINKS

TERM	Link is fitted on the first and last device on the databus segment.
	Earth connector.

CONNECTION J1 COMMS

COMMS	+12	12 VDC supply input. 90 mA maximum with no other peripheral devices connected.
	0V	
	D+	Positive and negative data connection of the RS485 databus.
	D-	Units can be up to 1.5 km from the 4 door DGP or control panel, depending on the cable used. Recommended Belden 8723; 2-pair twisted, shielded, data cable.

CONNECTION J2 ISO485

IG	Isolated ground (- from isolated PSU)
D+	Isolated. Positive and negative data connection of the RS485 databus.
D-	Units can be up to 1.5 km from the control panel or 4 door DGP, depending on the cable used. Recommended Belden 8723; 2-pair twisted, shielded, data cable.

Français Interface de répétition/isolation du bus de données

MONTAGE DE L'UNITE

L'interface répétition / isolation est une carte au format Aritech "B" standard et peut être installée sur un coffret Aritech existant. Le modèle ATS1740 isole par branche les dispositifs reliés sur le bus. Il permet l'utilisation de la terre locale pour la connexion locale des branches et augmente la longueur maximum du bus de 1,5 km à 6 km en utilisant un câble Belden 8732 et trois ATS1740. Pour chaque branche bus isolée, une alimentation locale (par exemple, ATS1310) doit être fournie. Les terminaisons et la terre locales doivent être mises en place pour chaque branche. (Consultez le schéma de connexion bus de donnée et mise à la terre page 3).

VOYANTS LUMINEUX

RX	Réception de données du bus de données non isolé
TX	Transmission de données vers le bus de données non isolé

CAVALIERS

TERM	Le cavalier est installé sur les premier et dernier dispositifs présents sur la branche du bus de données.
	Connecteur à la terre

CONNEXION COMMS J1

COMMS	+12	Entrée 12 VCC.
	0V	90 mA au maximum sans aucun autre dispositif
	D+	Connexion de données positive et négative du bus de données RS485
	D-	Les unités peuvent se trouver à une distance de 1,5 km de la centrale ou du contrôleur à 4 portes, selon le câble utilisé. Belden 8723 recommandé ; câble de données blindé avec 2 paires torsadées.

CONNEXION J2 ISO485

IG	Terre isolée (le - de l'alimentation/PSU)
D+	Isolé Connexion de données positive et négative du bus de données RS485.
D-	Les unités peuvent se trouver à une distance de 1,5 km de la centrale ou du contrôleur à 4 portes, selon le câble utilisé. Belden 8723 recommandé ; câble de données blindé avec 2 paires torsadées.

Nederlands Databus Isolator/repeater

MONTAGE VAN DE UNIT

De ATS1740 heeft een standaard Aritech-printplaat formaat "B", die gemonteerd kan worden op een bestaand Aritech-frame. De ATS1740 kan apparaten isoleren die verbonden zijn met het RS485 databus dat gebruikt wordt in het ATS3000/4000-systeem. Hierdoor kan de lokale aarde gebruikt worden voor aarding van geïsoleerde databus-segmenten en het bereik van de databus-bekabeling wordt vergroot van 1,5 km tot 6 km, indien er gebruik gemaakt wordt van Belden 8732 kabel en drie ATS1740's. Voor elk geïsoleerd databus-segment dient lokale voeding beschikbaar te zijn. De lokale aansluitpunten en de lokale aarde dienen op elk segment te worden

aangebracht. Zie Blokdiagram van het databus-systeem en de aarding op pagina 3.

LED'S

Rx	Ontvangt data van de niet-geïsoleerde databus.
Tx	Verzendt data naar de niet-geïsoleerde databus.

JUMPERS

TERM	De verbinding is gemonteerd op het eerste en het laatste apparaat op het databussegment.

Aarde-aansluiting.

AANSLUITINGEN J1 COMMS

COMMS	+12	12 V DC voedingsingang. 90 mA maximaal, zonder aangesloten andere randapparatuur.
	0V	
	D+	Positieve en negatieve signaalaansluitingen van de RS485 systeemdatabus.
	D-	Units kunnen maximaal 1,5 km verwijderd zijn van de 4-deurs DI of het Advisor Master-controlepaneel, afhankelijk van het gebruikte type kabel. Aanbevolen: Belden 8723, dubbel 'twisted pair', per paar afgeschermd datakabel.

AANSLUITINGEN J2 ISO485

IG	Geïsoleerde min. (- van geïsoleerde PSU) .
D+	Geïsoleerd. Positieve en negatieve signaalaansluitingen van de RS485 systeemdatabus.
D-	Units kunnen maximaal 1,5 km verwijderd zijn van de 4-deurs DI of het Advisor Master-controlepaneel, afhankelijk van het gebruikte type kabel. Aanbevolen: Belden 8723, dubbel 'twisted pair', per paar afgeschermd datakabel.

Italiano

Interfaccia/isolatore bus dati


INSTALLAZIONE DELL'UNITÀ

L'ATS1740 è una scheda formato standard Aritech tipo "B", inseribile in uno dei contenitori metallici esistenti. L'ATS1740 isola gli apparati collegati al bus dati RS485 utilizzati nel sistema ATS3000/4000. Essa permette di isolare segmenti di rete utilizzando una messa a terra locale per la derivazione a terra del segmento isolato e consente inoltre di aumentare la lunghezza del cablaggio della rete, normalmente limitato ad un massimo di 1,5 km, fino a 6 km avvalendosi di cavi Belden 8732 ed utilizzando tre moduli ATS1740. Per ciascun segmento di bus dati isolato occorre disporre di alimentazione locale (ad es. ATS1310). È necessario montare terminazioni e messa a terra locali (fare riferimento allo schema di connessione bus dati e terra pagina 3).

LED

RX	Ricezione dati dal bus dati non isolato.
TX	Invio dati al bus dati non isolato.

CAVALLOTTI E CONNETTORI

TERM	Cavallotto inserito sul primo e ultimo apparato del segmento del bus dati.
	Connettore di terra.

CONNESSIONE J1 COM.

COMMS	+12	Ingresso alimentazione a 12 Vcc.
	0V	90 mA max senza altre periferiche collegate.
	D+	Connessione dati + e DATI - del bus dati RS485.
	D-	Le unità possono trovarsi sino a 1,5 km dal concentratore per 4 varchi o dalla centrale, a seconda del cavo utilizzato. Si consiglia l'uso di un cavo dati a due coppie twistate e schermate tipo Belden 8723.

CONNESSIONE J2 ISO485

IG	Terra isolata (il - dell'alimentazione/PSU)
D+	Connessione dati + e dati - del bus dati RS485, isolata
D-	Le unità possono trovarsi sino a 1,5 km dal concentratore per 4 varchi o dalla centrale, a seconda del cavo utilizzato. Si consiglia l'uso di un cavo dati a due coppie twistate e schermate tipo Belden 8723.

DATABUS SYSTEM AND EARTH CONNECTION BLOCK DIAGRAM

- ① Segment One: 1.5 km
- ② Segment Two: 1.5 km
- ③ Segment Three: 1.5 km
- ④ Isolation Barrier

BLOKDIAGRAM VAN HET DATABUS SYSTEEM EN DE AARDING:

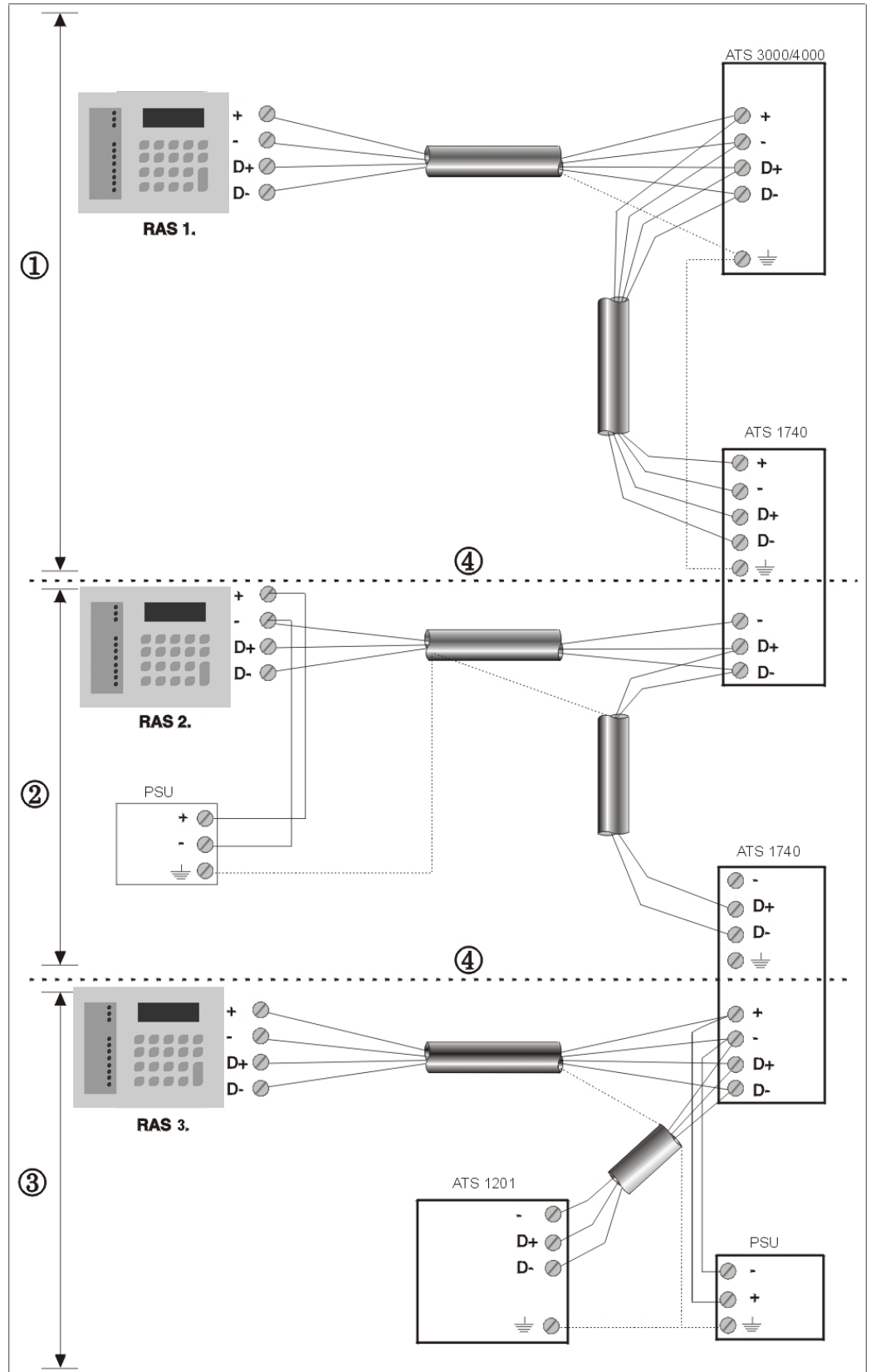
- ① Deel 1: 1.5 Km
- ② Deel Twee: 1.5 km
- ③ Deel Drie T: 1.5 km
- ④ Isolatie afsluiting

SCHEMA DE CONNECTION BUS DE DONEE ET MISE A LA TERRE

- ① Première section: 1.5 km
- ② Deuxième section: 1.5 km
- ③ Troisième section: 1.5 km
- ④ Barrière d'isolation

SCHEMA DI CONNESSIONE BUS DATI E TERRA

- ① Tratto uno: 1.5 km
- ② Tratto due: 1.5 km
- ③ Tratto tre: 1.5 km
- ④ Barriera di isolazione



TECHNICAL SPECIFICATIONS	SPECIFICATIONS TECHNIQUES	TECHNISCHE SPECIFICATIES	SPECIFICHE TECNICHE	
Operating temperature	Température de fonctionnement	Bedrijfstemperatuur	Temperatura di esercizio	0 °C to + 50 °C.
Humidity Non condensing.	Humidité sans condensation	Vochtigheidsgraad condensvrij	Umidità senza condensa	95%
Power supply	Tension d'alimentation	Aansluitspanning	Tensione di alimentazione	12 VDC
Current	Consommation	Stroomverbruik	Assorbimento	90 mA max.